



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/28
21 January 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 154 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Шестого комитета (A/54/609)]

54/28. Десятилетие Международного права Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 44/23 от 17 ноября 1989 года, в которой она провозгласила период 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на то, что в соответствии с резолюцией 44/23 главными целями Десятилетия должны быть, в частности:

- a) содействие принятию и уважению принципов международного права,
- b) содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему,
- c) поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации,
- d) поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права,

отмечая завершение Десятилетия,

подтверждая свою резолюцию 53/101 от 8 декабря 1998 года, озаглавленную "Принципы и установки для ведения международных переговоров", принятую в рамках Десятилетия,

будучи сильно воодушевлена значительными успехами в развитии и поощрении международного права, которые были достигнуты в ходе Десятилетия, что содействовало укреплению верховенства международного права,

признавая, в частности, что учреждение Международного трибунала по бывшей Югославии в 1993 году, Международного трибунала по Руанде в 1994 году и Международного трибунала по морскому праву в 1996 году и принятие

в 1998 году Римского статута Международного уголовного суда¹ представляют собой важные события в рамках Десятилетия,

признавая также усилия, приложенные в ходе Десятилетия юристами министерств иностранных дел во всем мире по обеспечению общего понимания их роли посредством ежегодных неофициальных консультаций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что в связи с окончанием Десятилетия международному сообществу предоставляется возможность осуществить обзор этих успехов и что государствам, международным организациям и просветительским учреждениям следует продолжать поощрять и пропагандировать деятельность в правовой области, направленную на содействие достижению главных целей Десятилетия,

будучи убеждена также в необходимости продолжать стремиться достичь главных целей Десятилетия,

приветствуя значительное увеличение числа обращений государств в Международный Суд для урегулирования споров,

отмечая, что международное гуманитарное право стало важной темой в ходе Десятилетия, и сознавая вклад, внесенный в этой области Международным комитетом Красного Креста и международными конференциями Красного Креста и Красного Полумесяца,

отмечая также, что в 1999 году отмечается 50-я годовщина принятия Женевских конвенций от 12 августа 1949 года²,

выражая признательность правительствам Российской Федерации и Королевства Нидерландов за их усилия по осуществлению программы действий, посвященной столетию первой Международной конференции мира, что можно считать важным вкладом в рамках Десятилетия,

с интересом принимая к сведению рассмотрение на Генеральной Ассамблее в ходе ее пятьдесят четвертой сессии итогов мероприятий, посвященных отмечаемому в 1999 году столетию первой Международной конференции мира³,

выражая признательность докладчикам и всем организациям, группам и частным лицам, которые внесли вклад в обсуждение тем, посвященных столетию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁴ и выражая в связи с этим свою признательность,

отмечая сдачу Генеральным секретарем 21 декабря 1998 года на хранение, от имени Организации Объединенных Наций, акта официального подтверждения Венской конвенции о праве международных договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями от 21 марта 1986 года⁵,

приветствуя прогресс, достигнутый в деле устранения отставания в издании сборника договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) путем осуществления плана, выполнение которого будет завершено в 2001 году, и подчеркивая необходимость устранения такого отставания, а также всеобъемлющей электронификации работы Договорной секции Управления по правовым вопросам Секретариата,

¹ A/CONF.183/9.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Пленарные заседания*, 54 и 55-е заседания (A/54/PV.54 и 55), и исправление.

⁴ A/54/362 и Add.1.

⁵ A/CONF.129/15.

напоминая, что на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Шестой комитет учредил Рабочую группу по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Рабочая группа продолжала свою деятельность в течение пятидесяти четвертой сессии в соответствии с резолюцией 53/100 от 8 декабря 1998 года,

рассмотрев устный доклад Председателя Рабочей группы Шестому комитету⁶,

1. *выражает признательность* за работу, проделанную Рабочей группой по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций;

2. *признает*, что Десятилетие внесло значительный вклад в укрепление верховенства международного права;

3. *подтверждает* сохраняющуюся актуальность главных целей Десятилетия, реализация которых имеет важное значение для достижения целей Организации Объединенных Наций;

4. *выражает признательность* государствам и международным организациям и учреждениям, которые провели мероприятия в порядке осуществления программы деятельности на заключительный период (1997-1999 годы) Десятилетия;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать работу по созданию электронной базы данных Договорной секции Управления по правовым вопросам Секретариата, с тем чтобы оперативно предоставлять государствам-членам более широкий диапазон легкодоступной информации, касающейся договоров, в электронной форме и обновлять имеющийся теперь в Интернете список названий сданных ему на хранение многосторонних договоров на всех официальных языках Организации;

6. *настоятельно призывает* государства и международные организации, в частности депозитариев, продолжать оказывать Секретариату помощь в его усилиях по ускорению регистрации договоров и их публикации путем предоставления ему в печатном виде или в электронной форме копий договоров, включая карты, для регистрации и, по мере возможности, переводы договоров на английском или французском языках;

7. *просит* Генерального секретаря энергично осуществлять план устранения отставания в издании сборника договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) и подчеркивает в этом контексте актуальность своевременного выполнения переводов;

8. *выражает признательность* Управлению по правовым вопросам за создание в течение Десятилетия различных сайтов в Интернете и Аудиовизуальной библиотеки Организации Объединенных Наций по международному праву и принимает к сведению его усилия по обеспечению функционирования этих сайтов и Библиотеки;

9. *отмечает* опубликование Управлением по правовым вопросам издания "Collection of Essays by Legal Advisers of States, Legal Advisers of International Organizations and Practitioners in the Field of International Law" ("Сборник очерков юрисконсультов государств и международных организаций и практикующих юристов, специализирующихся в области международного права")⁷ и его намерение издать в 2000 году две публикации по вопросу о международных правовых документах, касающихся предотвращения и пресечения международного терроризма, и по вопросу об Организации Объединенных Наций и развитии международного права в 90-е годы, с тем чтобы осветить работу, проделанную в данной области в ходе Десятилетия;

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Шестой комитет, 33-е заседание (A/54/C.6/SR.33)*, и исправление.

⁷ United Nations publication, Sales No. E/F/S.99.V.13.

10. *предлагает* государствам, органам Организации Объединенных Наций, международным организациям и другим соответствующим международным форумам продолжать уделять внимание темам и итогам столетия первой Международной конференции мира;

11. *поздравляет* Постоянную палату третейского суда с ее столетним юбилеем, высоко оценивает роль этой организации в международной системе мирного разрешения споров и предлагает государствам рассмотреть вопрос об обеспечении полного использования возможностей Палаты и поддержать ее работу⁸;

12. *выражает признательность* Международному комитету Красного Креста за деятельность, проведенную в области международного гуманитарного права, включая деятельность в отношении защиты окружающей среды во время вооруженных конфликтов;

13. *предлагает* государствам и международным организациям продолжать содействовать принятию и уважению норм и принципов международного права;

14. *с удовлетворением отмечает* успехи, достигнутые в ходе Десятилетия в области кодификации и прогрессивного развития международного права и призывает государства в целях внесения дальнейшего вклада в обеспечение господства международного права рассмотреть, если они еще не сделали этого, вопрос о присоединении к многосторонним договорам, принятым в ходе Десятилетия, в том числе договорам, перечисленным в приложении к докладу Генерального секретаря⁴;

15. *предлагает* государствам и международным организациям продолжать содействовать более действенному использованию средств и методов мирного разрешения споров;

16. *напоминает*, что государства обязаны урегулировать свои споры мирными средствами, включая обращение в Международный Суд, и что одной из главных целей Десятилетия является поощрение полного уважения Суда сообразно с соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций;

17. *предлагает* государствам продолжать уделять внимание выявлению областей международного права, которые, вероятно, достигли такого этапа, на котором возможно их прогрессивное развитие или кодификация, и поощрять их обсуждение в рамках компетентных форумов;

18. *предлагает* государствам и международным организациям продолжать поощрять публикацию книг или других материалов по тематике международного права и проведение симпозиумов, конференций, семинаров и других заседаний, преследующих цели содействия более широкому признанию международного права;

19. *предлагает* государствам продолжать поощрять учреждения системы образования к введению или увеличению числа курсов международного права;

20. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения государств, международных организаций и учреждений, работающих в области международного права;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о достижении прогресса в осуществлении целей Десятилетия в период после его завершения в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права".

55-е пленарное заседание,
17 ноября 1999 года

⁸ См. A/54/381, приложение, пункт 9.